

Donostia'n 1967 ^{en}go Abendua'k 4

San Martin'dar Jon Jauna
Mekola - 7 - 3²
Eibar

Agur adiskide:

Zu ezagutzeakin poz aundia artu nun.

Emango duzun itzaldiaren gañez, IKASBIDE 'KO Batzafean agertu nun eta zuk esandako egunean izatea erabaki da; Abendua'k 15 ditula, ařatsaldeko 8'tan, eta "Kultura Baska" 'tzaz itzegitea aukeratu dute.

Egun abetan bazkideeri deia egingo zaie eta lagunak, txartelak artuko dituzte.

Ařen, erantzuna egin eta itzaldia emango duzun egun or- tan, norabaite zu bila joatea nai ba duzu, ~~etxua~~ eta lekua esan, pozik joamgo naiz eta.

Zure berien zai emen nauzu eta bear duzuna agindu lasai.

Goraintziak eta eskeřik asko.

Nere zuzenbidea.

Joaquin Bilbao

Eustasio Amilibia, 5 - 8² B Tel: 28416

San Sebastian

DONOSTIA

San Sebastian, 4 Diciembre de 1967.

Sr. Don
Juan San Martin
c/Mekola, 7-3^o

EIBAR.-
(Guipuzcoa)

Estimado amigo:

Despues de haber tenido el placer de conocerle y como consecuencia de lo que hablamos respecto a la conferencia, se trató en la Junta Directiva de IKAS BIDE sobre el particular, habiendo fijado el dia 15 del presente mes, a las 8 en punto de la tarde, su intervención con el tema "Cultura Vasca" siguiendo sus deseos.

Uno de estos dias enviaremos la notificación a los socios y las invitaciones a los amigos.

Le ruego me conteste a la presente indicándome si desea que vaya a recogerle a algun lugar, el dia de su conferencia, para llevarle a IKAS BIDE, calle Isabel II, nº 15 bajo, y la hora mas conveniente para Vd.

Quedo esperando sus noticias y deseo que sepa que estamos a su disposición para lo que guste.

Con este motivo le saluda afectuosamente su amigo.

Firmado: Jokin Bilbao

(Barkatu gazteleraz idaztea, baña)
(nola Euskaldun/beri naiz, ez dakit)
koraindikan Euskeraz idatzi.-)

A G U R.

juan san martin

Mekola, 7 - 3.^o Izqda.

Teléfono 721612

Eibar 1967-ko abenduaren 6-an.

Joaquin Bilbao jauna
Donostia

Adiskide:

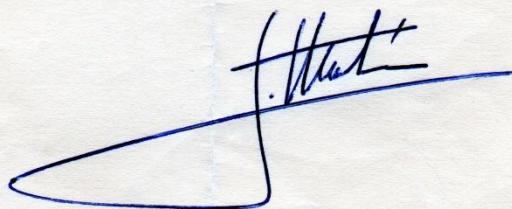
Gaur jaso dut zure gutuna. Ongi iduritzen zait il honen 15-eko nere hitzaldia. Baiña esan behar dizut ez dela izango "Kultura baska", baizik "Euskal-kultuaren prolemak". Ez nago gertu erderaz emateko. Izatekoan euskeraz izan beharko litzake. Gauza hau garbi jarri nahi dizut aldez aurretik.

Gertu ditudan bi hitzaldiren gaiak bialtzen dizkizut. Nahi bata nahiz bestea berdin da neretzat. Zuek autatu.

Neronen autoan joango nintzake eta ez duzu ezerkin arduratu beharrik.

Segundo Azpillaga adiskideari esan telefonuz deitzeko eta berakin konponduko ditut zeaztasun hauek, euskeraz eta bietatik zein izango den. Euskeraz ásko irakurtzen duen baziideak izatera, bigarrena nahiago nuke, euskeraren batasunari buruzkoa, Gipuzkoarrak horrem premia handia bai dute.

Beraz, zuen berrien zain gelditzen naiz. Goraintziak zure emazteari.
Agur,



A U R K E Z P E N A

Gaur asiera ematen diogu IKAS-BIDE'n Kultura-itzaldieri.

Ta asiera emango dio Juan S. Martin'ek. Jaun argi ta jakintsua euskal kultura gaietan oso ezaguna bere lan sakon eta ugariagatik.

S. Martin jauna, Arantzadi Elkarteo sortzalletakoa degu. Espeleologi sallekoa.

Mendizale porrokatua, eskalada ikastolari bultzada aundia eman zion.

Bulbes'ko Naranjora (Picos de ~~Europa~~ Europa), igoa da.

Gafantzi aundiko leizeak, esate baterako Aitz-Beltz, ikertuak ditu.

Lapineux'ko leizea (Piedra S. Martin) napar talde batekin ikertu zuan.

Euskal-Efian zenbait Triku-Afi (Dolmen) argitan jafiaak ditu.

Zeruko-Argian, espeleologi gaiaz, lan bat baño geiago argitaratuak ditu.

Bere azkeneko lana, Munibe'n azaldua da; lan ofen izena, "Estudio etnográfico del Valle de Urraul alto (Nabarra), Pedro Luis Peña jaunarekin batezka, ta etnografi gai ortaz beste Napar alderdiko lan bat gertatzen ari da.

Auxen da, gaur, asiera emateko datorkigun jaun jakintsua. Ezin asiera oberik eman gure kultura itzaldieri.

Problemas de la Cultura Vasca

Tema de la conferencia.

- 1º Necesidad de cultura
- 2º La cultura del pueblo
- 3º Al pueblo hay que convencerlo bien
- 4º Despertar anhelo y preocupación
- 5º Alfabetizar el vasco
- 6º Conciencia del pueblo.

JOAQUIN BILBAO PALLIN como Presidente de la Asociación Cultural IKAS-BIDE ante V.E. con el mayor respeto

S O L I C I T A de V.E. la oportuna autorización para celebrar hoy día 15 de Diciembre a las 8 de la tarde en los locales de la Asociación (Avda. Isabel II 15-bajo) una conferencia que estará a cargo de Dn. Juan San Martín secretario de la Academia de la Lengua Vasca y que disertará sobre el tema "PROBLEMAS DE LA CULTURA VASCA" acompañando a tal fin el oportuné visado de la Delegación de Información y Turismo de Guipúzcoa.

Dios guarde a V.E. muchos años.

San Sebastián quince de Diciembre de mil novecientos sesenta y siete.

EXCMO. Sr. GOBERNADOR CIVIL DE LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN



GOBIERNO CIVIL DE GUIPUZCOA
SECRETARIA GENERAL

Neg.^o 2º.-
Ref.^a 12.1
N.^o 6521

Visto su escrito de fecha hoy

en el que solicita la correspondiente autorización para celebrar una conferencia, que tendrá lugar a las 20 horas del dia de la fecha, en el domicilio social de esa Entidad, a cargo de D. Juan San Martin, quien disertará sobre el tema "PROBLEMAS DE LA CULTURA VASCA".

He acordado, en uso de las atribuciones que me están conferidas, acceder a lo solicitado en lo que a este Centro se refiere y es de su competencia.

Lo que participo a V. para su conocimiento, como contestación al escrito de referencia y demás efectos.

Dios guarde a V. muchos años.

San Sebastián, 15 de diciembre de 1967

EL GOBERNADOR CIVIL,

Sr. Presidente de la Asociación Cultural IKAS-BIDE

SAN SEBASTIAN



Estimado amigo:

Nos es muy grato comunicarle que el próximo día 15, a las 8 de la tarde, en nuestro local social de la calle - Isabel II, nº 15, dará una conferencia en Euskera, el académico de la Lengua Vasca Don Juan San Martín, con el tema "Los - Problemas de la Cultura Vasca" a la que está Ud. especialmente invitado.

Esperando verla entre nosotros, le saluden atentamente.

Donostian, 1967 - Abendua ^{en} 14, con

Agur lagun on oii !:

Lozik aurreratzen dizut berriau: Ipontako 15, ~~Jan~~ aratsaldeko 8^{ta}n San Martin 'dar Jon Jaunak Eusko Izkuntzaren Elezainak itzaldi bat emango digu. Itzaldi-gaia 'Euskal Kultuaren problemak' izango da.

Poz aundia artuko dugu zu etorri ta.

Agur eta egun ortan ea ba zatozen

S.E. ~~IRAK-ETXE~~
Leunda Karia

Izenpea: —